

がいこくじん
外国人のための
そうごうせいかつそうだんかい
総合生活相談会

そうだん
相談
むりよう
無料



そうだんいん
相談員
つうやく
通訳

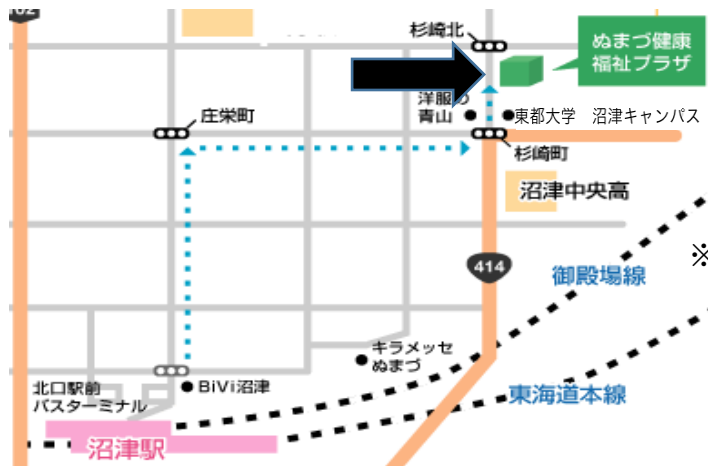
べんごし ぎょうせいしよし しゃかいほけんろうむし ししょくいん
弁護士・行政書士・社会保険労務士・市職員
えいご ちゅうごくご ご ご
英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語

た つうやく どうじつ げんごたいおうかのう
その他テレビ通訳（当日は15言語対応可能）

そうだんないよう
相談内容

ほうりつもんだい ろうどうもんだい こくさいけっこん
法律问题・労働問題・国際結婚

にゅうかんでつづき ぎょうせいぎょうむあんない
入管手続・行政業務案内など



がいこくじん かた かぞく こようぬし かた
外国人の方のご家族や雇用主の方も
ご利用できます。

※日本人の方でも外国人に関する相談であればご利用できます。

れいわ ねん がつ にち きん
令和6年5月31日（金）までに

ご予約いただいた方が優先となります。

にっぺい
日程

6/2 **（日曜日）**

じかん うけつけ
時間：13:30～16:00（受付 13:00～15:30）

かいじょう かい めまづしひ でちょう
会場：サンウェルぬまづ2階（沼津市日の出町1-15）



とあ よやく めまづしやくしよちいきじちか
お問い合わせ/予約：沼津市役所地域自治課

TEL：055-934-4717（月～金 8:30～17:15）

メールアドレス：kokusai@city.numazu.lg.jp





Free consultation for Foreign Residents



Date : June 2, 2024 (Sun.) 1:30pm - 4:00pm (Reception 1:00pm - 3:30pm)

Place : Sun-Wel Numazu (*Numazu shi Hinode cho*1-15) 2F

Consultation content : Legal issues, labor problems, international marriage/divorce, the immigration procedures and administrative information

Counselor : Lawyer, administrative scrivener, labor and social security attorney, staff from city office

Interpreters : English, Chinese, Spanish and Portuguese



为外国居民举办的免费综合生活咨询会

日期:2024年6月2日(星期日) 13:30~16:00 (受理时间 13:00~15:30)

地点:沼津健康福祉广场(サンウェルぬまづ、沼津市日の出町1-15) 2楼

商谈内容:法律问题, 劳动问题, 国际结婚等商谈, 入管局手续, 市政府业务指南

商谈员:律师, 行政书士, 社会保险劳务士, 市政府的职员

翻译:英文, 中文, 西班牙语, 葡萄牙语



Consulta gratuita para los extranjeros

Fecha: 2 de Junio de 2024 (domingo) 13:30~16:00 (Hora de recepción: 13:00~15:30)

Lugar: Sunwel Numazu 2º piso (*Numazu shi, Hinode-cho* 1-15)

Contenido: Consulta sobre : asuntos legales, problemas laborales, matrimonio internacional, trámites de inmigración, trámites administrativos, etc.

Asesores: Abogado, especialista en procedimientos de trámites de visa, especialista en asuntos laborales y encargado municipal

Idiomas disponibles: Inglés, chino, español, portugués



Consulta gratuita para os estrangeiros

Data: 2 de junho de 2024 (domingo), 13:30~16:00 (Recepção 13:00 às 15:30)

Local: Sun-Wel Numazu , 2ºandar (*Numazu-shi, Hinode-cho* 1-15)

Consultas sobre: Assuntos Legais, Assuntos Trabalhistas, Casamento e Trâmites da Imigração, Informações Administrativa da Prefeitura.

Consultores: Advogado, Despachante de Visto, Consultor do seguro social e trabalhista e Funcionário Municipal.

Intérpretes: Inglês, Chinês, Espanhol, Português

